平成6年9月10日（毎月10日発行）　UTSUNOMIYA CHAMBER　昭和43年4月11日第3種郵便物認可　定価 100円

会議所ニュース

1994-9/10 VOL.372

発行所 宇都宮商工会議所 〒320 宇都宮市中央3—1—4 ☎37—3131 編集兼発行人 日向野三郎 印刷所 (株)松井ピ・テ・オ・印刷

会員の購読料は、会費に含まれています。



研修会であいさつする藤井会頭

県海外経済交流協議会

中国浙江省経済交流調査団 団長に 藤井会頭が就任

栃木県内の8つの民間経済団体が組織する栃木県海外経済交流協議会は、8月24日の会議で、今年10月に派遣する「栃木県浙江省経済交流調査団」の団員を、参加経済団体加盟企業経営者などを中核に一行55名を決め、団長に宇都宮商工会議所、藤井清会頭（県商工会議所連合会長）を選出した。また当所日向野三郎専務理事（県商工会議所連合会専務理事）も、秘書長として随行する。

会議後開催された『栃木県浙江省経済交流調査団』第1回研修会で、藤井団長は「栃木県の友好都市である浙江省との経済交流は避けて通れず、積極的に推進することが肝要だ。各団体合同の調査目的を1本化して、要点を的確に把握した視察を実施したい。各企業においても、継続的に実行のあがる交流を探究していって欲しい…。」と挨拶した。

調査団は10月12日から18日まで7日間の日程で歴訪し、訪問先では渡辺文雄県知事らと合流、浙江省首脳への表敬や経済要人等との懇談をするほか、蕭山経済技術開発区、国家プロジェクトで整備が進められている寧波経済技術開発地区、大型船舶が接岸できる北倫港、資本主義が取り入れられた郷鎮企業・合弁企業などを視察して企業進出の可能性や問題点を研修・研究する。

県宇都宮の街づくりにチャレンジ！



宇都宮商工会議所
副会頭
柴田智男

広域関東圏の北部に位置する本県は、豊かな自然と交通の利便性に恵まれて、高次の生産機能の集積や、「人」・「物」・「情報」が有機的に結びつく交流集積拠点の整備が進行しつつあり、今後とも限りない発展が期待されている。

また、昨今の地方分権の論議や東京一極集中是正のための首都機能分散の動き等、21世紀を展望した国づくりが真剣さを帯びるにつれ、明快な長期ビジョンに基づく着実な行動計画の策定とその実行が強く望まれるところであり、そのためには各自治体と民間との真の協調体制が、以前にも増して図られなければならない。

地域活性化のための街づくりは、単に施設の整備にとどまることなく、地域独自の歴史や文化といった良好的な社会ストックとうまく調和した都市基盤整備のための手法をいかに組み立てるか、また新たに見出すかにかかっており、その成否が都市の命運を分かつと言っても過言ではないと考える。

現下では産業間或いは地域間競争が必然的なもので はあるが、熾烈な都市競争に打ち勝つためには、県内における広域都市圏の相乗効果を高めながら本市の弱点を補いつつ、魅力ある宇都宮圏の創造を都市戦略として構築することが急務である。そのためには広く行政の枠組みを越えた発想の転換が必要であり、投資事業における官民の役割分担やそれらへの助成制度、行政需要や開発利益に見合った各セクターの費用負担の在り方にも言及されなければならないであろう。

一例を挙げれば都市を結ぶ新しい交通システムの導入や廃棄物処理施設の建設であり、市街地にあっては都市再開発の問題がある。都市化した地域での用地取得は困難を極めているが、まず取得を優先させるウエート付けをした予算配分を試みるとか、民間の事業採算性を企図した「街づくり会社」の設立なども一考である。

市政100周年を目前にし、宇都宮市が北関東の「雄都」として羽ばたく姿を夢みて、我が商工会議所としても総力を挙げ、〝県都宇都宮の街づくり〟に協力する意義を改めて祈念した次第である。

中国チチハル市

友好深め 実りある研修を

第2次技術研修生が入国

宇都宮市との友好都市である中国チチハル市から、技術習得のため研修生が一昨年に引き続き、9月1日に入国、翌2日には関係機関への表敬訪問に続いて夕刻には歓迎パーティがあり、異国での研修生活が始まった。



「ようこそ、宇都宮へ…」、藤井会頭が歓迎の挨拶

市とチチハル市が友好都市になって以来、酪農・医療・コンピュータなどの分野での交流があったが、土木・建築関係は平成4年（第1次）から。今回の第2次技術研修生受け入れも前回に引き続き、㈳宇都宮建設業協会の多大な協力を得て実施されるもので、さらに新たな友好関係を強固にするものと関係者の期待がよせられている。

同研修生の一行27人は、市内の建設業8社・製造業3社で1年間、働きながら研修を積んでいく。研修生は既に入国当初の緊張感もとれて、日本での生活にもすっかり慣れた様子。実務研修のほか、座学研修として日本語の習得や国情・文化の理解など、研修時間の大半を耳慣れない言葉の修得に真剣に取り組んでいるが、講師や通訳の熱意あふれる指導に元気な笑顔で応えている。

企業での専門的知識の修得と現場での実践も、難解な日本語に接しつつ新しい知識を吸収し、興味の持てる日々を過ごしているようで、受入れ企業の対応もきめ細く行われ順調に経過している。

異国での生活はまだ始まったばかりだが、身につけた技術や知識が有意義で、互いの理解とこれからの交流が一層深まることを期待し、健康で楽しい研修となるよう願っている。

◆受け入れ企業と研修生名（順不同・敬称略）

。宇都宮土建工業㈱　劉　中　利・岳　蔚　杰
。米弥工業㈱　張　偉・王　鉄　斉
孫　暁　東
。㈱小川組　季　宝　鋼・孫　玉　華
。小花塗装㈱　辛　培　玉
。成常建設㈱　時　福　増・葛　英　虎
。㈱丸あ組　魏　祥・孫　吉　成
。㈱菊一建設　喬　万　昌・趙　興　波
。㈱庭野建設　任　宏　剛・劉　長　順
。㈱八幡　陳　広　元・鄧　洪
王　慶　祥・仲　継　光
。㈱サンコーソーイング　楊　莉　莉
呂　艶　波　張　冬　梅
高　玉　梅
。三共ベビー　王　恵　玲
劉　淑　紅　山　羽　梅

街づくり委員会 専門小委員会を開催

8月26日に当所街づくり委員会専門小委員会を開催。アムス宇都宮店の年間休業日数を、現在の24日から12日に変更することについて審議し、届出通りとして了承された。

大型店の年間休業日数については、本年5月1日の審査基準の緩和により、一律24日に変更されたが、今回はさらにふみこんだものとなった。その背景としては、消費者のライフスタイルの変化への対応と共に、宇都宮中心部の活性化等も考慮したものである。

営業証明書発行を開始！

国内だけでなく諸外国との商取引などの際に、「営業証明書」を求められることがあります。こうした折に「同証明書」を、商工会議所が発行いたしますのでご利用ください。

費用　会員　1000円
非会員　2000円

申込　当所総務課へ

（発行までに、若干日数がかかります。）

中国の最新経済情報とビジネス戦略 日中経済セミナー

とき　10月26日㈬13時30分～17時

ところ　二荒山会館　鶴の間

内容　①当面の経済情勢と改革開放政策
②村外開放地区への企業進出と優遇装置
③外国から投資して企業を創る具体的な方法

講師　中国経済特別区担当局長　毛　宗城氏　ほか2名

申込　無料　電話で当所工業振興課へ　☎37－3131

築こう 地域とともに 豊かな街づくり　うつのみや　**Chambers Information**

項　目	日　程	会　場
県内小規模企業振興委員協力員研究集会	9月26日（月）	鹿沼ハッピー会館
栃木県浙江省経済交流調査団派遣	10月12日(火)～18日(火)	中国浙江省
マヌカウ市経済視察団来宇	10月22日(土)～29日(土)	宇都宮市内
就職ガイド「らぼうる」掲載企業募集	10月中旬から	
優良従業員表彰式（受付8月25日～9月26日）	10月26日（水）	プラザインくろかみ
日中経済セミナー	10月26日（水）	二荒山会館
栃木県商工会議所議員大会	10月下旬	市内ホテル
さわやか親子マラソン（受付9月上旬～10月14日㈮）	11月27日（日）	県総合運動公園
新年賀詞交歓会（受付11月10日～12月7日）	1月4日（水）	市役所14階



関東通産局長が来宇

関東通商産業局・桑原茂樹局長ほか幹部が現下の地域経済動向等を掌握するため、8月31日に本県を訪れ㈶商工会議所連合会（会長藤井清当所会頭）、㈶中小企業団体中央会、㈶商工会連合会のトップと会談、今後の域内振興等や通産行政に対する要望などを中心に意見交換した。

翌9月1日には、関東通商産業局・宮本武史商工部長が来所し、藤井会頭と懇談したが、主に商工会議所の果す役割等について熱心に意見が交換されたのち、市内の商工業施設を視察した。

財務事務所長が来所

経済状況で当所首脳と懇談



景気の現状はまだ低迷感が強いが、大蔵省関東財務局では定点的に①景況全般②設備投資動向③雇用情勢④企業収益⑤円高の影響等についてヒヤリングしている。さる9月6日には宇都宮財務事務所・小林　尚所長が来所し、藤井会頭、日向野専務理事と懇談、財政や金融政策に対する要望、景気の先行き等について意見を交換した。なお、慎重な政策運営を要請した。

締切迫る！

優良従業員表彰の受付

宇都宮商工会議所は、本年度「優良従業員表彰」を10月26日㈬14時から、プラザイン・くろかみで開催する。

この「優良従業員表彰」は、当所の会員企業に永年にわたって従事する優良従業員を表彰するもので、昨年は1、826名（310事業所）を表彰した。本年の推せん要領など申込みの詳細は、「優良従業員表彰のご案内」（全会員あてに、8月下旬に郵送済）を参照のこと。

推せん締切　9月26日㈪

※お尋ねは　当所総務課へ

産業カウンセリングルーム

毎月第3木曜日
日時　9月22日　13：30～16：30
内容　事業で起こる人的諸問題・職場のメンタルヘルス等，及び人間関係改善のトレーニングも行います
相談員　栃木県カウンセリング協会カウンセラー

法律相談

毎月第2火曜日
日時　9月13日　13：30～16：30
〔受付〕13：00～15：00（先着10名まで）
内容　売掛金の回収方法，不渡手形の処理方法，従業員の交通事故，不動産取引など
相談員　弁護士

専門相談日

無料　それぞれの分野の専門家が相談に応じます

発明相談

毎月第1・第2・第3金曜日
日時　9月16日，10月7日 13：30～16：30
内容　発明・考案・意匠の創作商標の選定や，サービスマーク登録・特許オンライン出願に関する相談
相談員　弁理士

FUJITSU 富士通パソコン&ワープロ教室

富士通パソコン教室
- Windows V3.1入門
- Lotus1-2-3
- OASYS/Win
- FM-OASYS
- EXCEL V5.0
- TOWNS
- LotusR4/Win

富士通ワープロ教室
OASYS30シリーズ
- 基礎Ⅰコース
- 基礎Ⅱコース
- グラフィックコース

OASYS100シリーズ
- 基礎コース
- 応用コース

富士通プラザは，マイゼミナール各種イベントをはじめ，パソコンワープロやTOWNS等展示しております。お気軽にお立ち寄り下さい。

☆お問い合わせ・お申込先は☆
富士通プラザ宇都宮
☎0286-38-8181
（月～金　9：00～17：00）
〒321　宇都宮市東宿郷4-2-24
センターズビルディング　1F

●ロータス公認トレーニングセンター
ユーザー講習会実施
●講習会に参加できない方に…
講習会用テキスト販売／データフロッピィコピー
●プライベートレッスン（1H／¥3,000～）
●プラザメンバーズ入会受付
レベルアップサービス、レーザープリントサービス
文書交換サービス受付



会議所創立100周年の全事業をサポート



青年部
中島　理部長

新たなる時代を創る、若い力

来たれ、我が友 今、実行のとき

光陰矢の如し、〝夢はこれから　開拓「宇宙宮」〟をテーマに創立10周年記念式典を開催して、既に2年を経過した。

創立5周年の折には、四全総を背景に県内を8の字にループした新交通システム「バンドラ計画」を意見提言し、県議会でもこれを材料に新交通システムについて答申されたほか、全国から激励や問い合わせなど深い関心がよせられた。また10周年記念事業の一つとして、西暦2010年の宇都宮の理想的都市像を想定した意見提言「ロータス構想」も、昨年の当所創立100周年事業『街づくりフォーラム』の骨格を成した。

節目を大切にしながら、若い世代の思考とダイナミックな行動力で事業を推進する傍ら、まちがいなくやってくる高齢化社会における企業経営や街づくり、そして若年層の雇用減を憂慮しながら、経営計画の長・短期ビジョンを摸策するなど環境に即応する経営システム構築の研究や地域国際化の方向性を探究している。

◎歴代部長（敬称略）

設立発起人代表	須藤　隆夫	
初代部長	八城　光男	
2代部長	小林　丘	
3代部長	鈴木　孝助	
4代部長	青木　直樹	
5代部長	宮本　隆昌	
6代部長	中島　理	

議員登壇

緑多い栃木県に始めて石炭を紹介して、早くも120年になろうとしている。私も21歳で帰省して、間もなく60歳になり仕事は40年になる。学校卒業時、学長に呼ばれ「何も知らずに社会に出る20年間、そして20歳から40歳迄は夢中で働き、40歳から60歳迄はしっかり眼を開いて仕事をしろよ」と教わった60歳が眼の前にある。

小さな大学だが、学長に「村上、若いうちに金を貯めようと思うなよ。金は作



先輩の言葉

㈱村上代表取締役
村上　肇

物でいえば種、種を播き実って刈りとる時がある様に若い時は種だと思って使えよ。いつか刈りとる時が「くるものだ」と言われた。しかし「村上、金持ちと付き合えよ」は、なかなか理解できなかったが、金持ちが金持ちであり続けるためには、日常の生活が極めて質素であることを心掛けていることがわかるようになったのは、つい最近のことである。昔から「財産一代、仕事二代、食事三代」といわれている。財産は作るもなくすも一代で出来る。仕事は次の世代に引き継げた時、評価される。健康管理のための食事の改革は、三代かかるという。いろいろいわれるけれど、先輩の言葉、歴史の教えるものには意味の深いものが多いし、60歳になろうとする今、次の世代を育て60歳からの自分自信の生き方をしっかり見つめないと、残された人生で何を見つめて行くのかつかめないまま、終わってしまいそうである。

60歳になろうとする今、先輩の言葉に引張られて過ごしてこられた幸せを、今後は自分の人生で生きるためにも頑張ってみたい。そうでないと上杉謙信の辞世の句のように、「人生四十九年、一睡夢、一期栄華、一杯酒」で終ってしまいそうな気がして、今静かにこれからの人生に対峙して行こうと思っている。

超音波ブラインドクリーニング
きれい…快適
気特ちいい……
気になるのに、そのままにしてる。
ブラインドの汚れ・ホコリ。
※なお、ブラインドの販売および補修
・修繕サービスも承っております。
不快だと思ったら ブラインドマジック !!
アメリカから日本に上陸したこれからのサービスです。
オフィス環境保護の低コスト。
ブラインド・クリーニング
ブラインドの取付・取外
㎡1,000円～
1本 500円～
つける→洗う。超音波ウルトラソニック クリーニング。
㈲ 宇都宮ピカット
〒321 宇都宮市泉が丘1-16-28
フリーダイヤル 0120-33-3576
お気軽にお電話下さい。
即見積無料
BLIND MAGIC™

㈲日光堂
塙田1－3－11
☎22－3188



女性部
中村喜久美会長

キラキラと豊かな感性 輝いて

女性部

女性経営者・管理者の豊かな感性と創造力を結集して、資質と経営能力を高めながら、地域経済の振興と希望に燃えた明るい地域社会の発展に寄与することを目的に平成2年6月に発足した女性部は、現在、会員数120名が参加して運営されている。

事業活動をみると、経営上関心の高い事柄から社会一般、環境問題、健康に関する研修会や産業視察、市長との懇談会ほか、親睦事業として音楽鑑賞やグルメ会等を実施している。



視察研修で工場を見学

昨今の活動主眼は、社会貢献とより良い住環境作りを目指し、市内の伝統工芸品や歴史と史跡を調査・研究して近代施設との調和を検討しながら、街づくりへの手がかりにする委員会や環境問題に取り組む委員会など、委員会活動を積極的に実施していく方針。

やさしさの中に女性の豊かな感性がキラキラと輝やいて、再編成された委員会活動に大きな期待がよせられている。

日本女性会議'96 うつのみや大会

―概要が確定―

市が平成8年の市制100周年記念事業の一環として、誘致をすすめてきた事業が確定、推進のための実行委員会が8月10日発会した。

当会議は「国際婦人年」を契機に、女性問題の各地の現状と問題点を探し、考え合い、話し合うことを通して『男女共同参画型社会』の実現を目指すことを目的として開催される。

日時は、平成8年10月頃に市内各所が会場となり、参加者は2千名が予定されている。なお実行委員会には、副会長として藤井清当所会頭、理事に中村喜久美当所女性部会長が就任した。



誕生・入学・卒業、人生のプロローグからスポーツの感動や、さわやかな青春の想い出…。楽しい時も、哀しい時も折にふれ、何気なく写した写真が特別な一枚になることがある。アルバムを開けて振り返ると、過ぎた日の姿だけでなく写ってはいない心の内まで、彷彿と蘇ってくる。カメラは飛躍的な進化を遂げ、使いやすくその機能を高めてきたが、忘れてならないことがある。写真は、あくまで人が撮るもので あって、決してカメラが創作するものではない。

昭和30年に日光堂カメラ店として開業、本店・フォトプラザ店・泉が丘店と3店舗を有しているが、立地も考慮して各店舗毎に特性や、機能を意識して変えている。ラープリントへの大きな変遷の中で、ここ15年程前からスタッフの撮影技術も充実し、建築・商品写真部（エネックス）、及び七五三婚礼写真部（日光堂スタジオ）を設置してきた。今年の7月に赤ちゃん写真キャンペーンを行ない、100人程の赤ちゃん写真を中央郵便局展示コーナーに飾った。また毎年10月には七五三貸衣装を用意し、写真とセットしたキャンペーンを行なっている。来年には永年勤続従業員の、記念家族写真キャンペーンを予定している。

今、全店共通で〝もったいない運動〟を実施している。使い捨てカメラはもったいない、使い捨てカメラと同等でフィルム交換可能カメラを推奨している。逆輸入フィルムの販売はじめ楽しいプレゼンテーションを常時提供しているが、従業員が揃って親切にアドバイスをしてくれることが何よりもうれしい。経営者の姿勢が、スタッフ全員に浸透している。

貸店舗をお持ちの方・何か良い商売をとお考えの方 コインランドリー はいかがですか？



■公的年金だけで老後に不安はありませんか？ …… 時間的余裕と生活の安定がはかれます。
■60歳過ぎたらゆっくりしたいですね。 …… 労力は1日2時間で充分です。清潔で夢のあるお店が維持できます。
■商売は面倒だからなあ。 …… 応対、配達等人手を必要としません。
■うちの貸店舗はなかなか借り手がつかないなあ。 …… これからも楽観はできません。今「何か」の対策を。
■商売は損をすることも多いからなあ。 …… 利用のない時は電気代も水道代・ガス代もかかりません。

当社は、三洋電機の施設用・コインランドリー機器を専門に企画、販売、設置、保守、改良をしています。洗済・グリス等の消耗品も常時在庫しています。
販売からメンテナンスまで安心しておまかせ下さい。

お問い合わせ 三洋電機ランドリー機器代理店
㈲ 北関東ランドリー販売
〒320 宇都宮市桜1-7-20 ☎(37)1515 FAX(37)5546



ピリ辛トリオ

1,200円

伝統的な製法で仕上げたあられと豆菓子を、ピリッと辛口に味付けしたお子様から大人まで楽しめるスナックです。不活性ガス充填で、いつでもどこでも便利な個袋包装です。

毛利食品㈱
☎63－3611

宇都宮の新名物

雷都物語

商品は、東武百貨店・福田屋百貨店・西武百貨店・上野百貨店・ロビンソン百貨店を中心に販売しています。

宇都宮雷都物語
事業本部事務局
（宇都宮商工会議所内）
☎ 37-3131



蒟蒻畑の四季

6ヶセット
1,800円

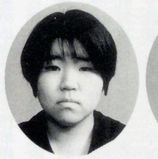
健康増進に、ダイエットに、食物繊維たっぷりのこんにゃくめんをどうぞ。添付のタレをつけ、「めん」風に召し上がれ。

㈱升善
☎33－3945

①〝雷〟にちなんで「ピリッと辛口で…」と考案し、3種類の組み合わせにより新商品を生み出した。
②オリジナル商品のインディアンナッツと粒あられで辛さに拘り、海老あられの赤で色どりを添えた。
③ひとくちサイズの個袋包装。不活性ガスを充填し、できたてのおいしさを長持ちさせている。贈答用の化粧箱入りも好評。
④取扱い各百貨店
⑤キャンペーンや各種イベントを重ね〝雷都物語〟が除々に理解され、知名度も定着しつつある。それと共に当社も参加企業として、イメージアップがはかれているように思う。

①料理をしなくても、専用のタレでそのまま生で麺風に食べる、という「新しい食べ方」を提案しながら、美味しくて、ヘルシーなダイエット食品を商品化。
②健康食品が簡単に食べられるよう、消費者ニーズに応えた食品。
③ダイエットに、食物繊維たっぷりのコンニャクめんを、美味しく食べられるよう工夫した。
④取扱い各百貨店
⑤地元名産品〝雷都物語〟が発売されて市民の評価は上々、宇都宮のみやげ品としても販路を拡大し、ブレンド商品群一体になって協力していきたいと思う。

珠算1級に満点合格



穴山倫子さん



小城美紀さん

6月26日に施行された珠算能力検定試験で、1級を受験した宇女商の小城美紀さんと穴山倫子さんが、日頃の習練を見事に発揮して〝満点合格〟した。

合格した2人には、日本商工会議所から表彰状と記念品が贈られた。

確かな資格 確かな人生 会議所の検定試験

【世界に翔く、日本のそろばん】

珠算
日時　10月23日(日)午前9時
会場　作新学院・宇商
内容　1級から6級までの実技試験
受験料　1級2千円・2級千5百円　3級千3百円　4～6級9百円
受付　9月21日(水)まで

【国際人への第一歩】

英文タイプライティング
日時　11月12日(土)午前9時
会場　当所
内容　各クラス別に問う筆記試験と実技試験
受験料　A＝4千円 B＝3千3百円 C＝2千7百円 D＝2千円 E＝千8百円
受付　10月3日(月)から10月12日(水)まで

【企業発展の担い手経理マン】

簿記1級・2級・3級・4級
日時　11月20日(日)
1・3級は午前9時　2・4級は午後1時
会場　宇都宮商業高等学校
内容　各級別に必修科目を問う筆記試験
受験料　1級5千円・2級3千円　3級2千円・4級千5百円
受付　10月19日(水)まで

アンケート項目
① 商品開発の経緯
② 商品への拘り
③ 商品の特色
④ 商品の購入方法
⑤ 雷都物語に参加して

ハイテク企業拝見 90

こんにちは ㈱東京レベックス 宇都宮工場 です



設立　平成3年11月8日
所在地　平出工業団地40－3
代表者　重村周防之介
従業員　193名
資本金　2、000円

○無限の夢

西川産業の布団綿生産工場「安眠製綿」として昭和32年にスタート、2年後に合繊綿の需要とともに素材開発に着手し「安眠工業」となって30余年、常に業界の技術革新のリーダー的役割を担ってきた。この間、快適な睡眠の追及と寝具の洋式化や時代の本格志向に合わせ、羽毛・羊毛寝具を主力製品に切替え、その分野の総合トップメーカーとしての地位を築いてきた。

平成4年1月から、「東京レベックス」として新しいスタートを切った。この社名はフランス語で夢を意味する〝REVE〟と、未来そして無限を表す〝X〟の造語で、当社の企業理念を表している。眠りを通して多くの人々へ健康な生活を、そしてなによりも夢を届けることを願いとしている。



くの実績を持ち特許も取得している。さらに西川産業と共同で、「日本睡眠科学研究所」を設立し、〝より快適な眠りの提供〟をコンセプトに、寝具にとどまらず環境から生理学的な課題まで、人間の睡眠全般の研究を行っている。

○発想の転換で新事業へ

これら寝具事業から生まれた技術は、応用により他の事業を生み出している。

羽毛の洗浄技術を利用したマット・モップのクリーニング事業もその中の一つで、他にも不織布事業として衣料、建築素材分野への応用が既に始まっている。この事業の中では、不織布の技術で梱包用発泡スチロールにかわる、軽量・無公害の素材開発も行われている。

また、環境開発事業として、ホテルや病院のデザインをはじめ、使用環境に合わせたインテリアのトータルコーディネートも行っている。

勤労者ワープロ講座



【勤労者むけの初級ワープロ講座を、市と共催で開設】

対象　60歳までの市内に居住する勤労者。又は市内に勤務する方、及び求職中の方（学生は除く）。
日時　10月17日(月)～20日(金)
昼の部13時半～16時半
夜の部18時～21時
会場　市役所14B会議室
申込及び選考方法
9月27日(火)午前8時30分～午前9時の間に商工会議所へ来所、定員（両コース共20名、計40名）を超えた場合は、公開抽選により参加者を選考。
受講料　2、000円
※詳細は、工業振興課へ。

もう1人あなたの職場に障害者

9月は障害者雇用促進月間

障害者の社会参加に、事業主の方々のご理解とご協力をお願いします。障害者の方を職業安定所の紹介で雇用された場合、事業所に各種助成金が支給されます。

詳細は、宇都宮公共職業安定所☎38－0369へ。

マル整資金

無保証人
無担保

卸・小売・飲食・サービス業対象（資金使途限定）		
資金の使途	限度額	利率	返済期間
運転資金	万円 500	% 4.0	3年以内の月賦（6ヶ月以内据置可）
設備資金			5年以内の月賦（6ヶ月以内据置可）

社員にヤル気を　職場に活力を!!

社員教育 ･･･毎月御社を訪問して行ないます･･･

個人カウンセリング
○○○社員の悩みを早期解決します○○○

管理者・新人教育
○○○フリートーキング方式で行います○○○

女性社員マナー研修
○○○電話の受け方から接客態度まで○○○

TQCサークル導入・推進
○○○インストラクターを派遣します○○○

☆その他職場の状況に応じて最高のスタッフが
親切、丁寧、きめ細かに御指導いたします。

㈱高野企業経営研究所
宇都宮市松原2－5－21　栃木県木材会館3F（東電前）
☎0286（21）5653

HUMAN COMMUNICATION FUJI STAFF

人材派遣なら
信頼と実績のフジスタッフへ!

関東をネットする人材派遣の
Fuji Staff
富士総合サービス株式会社
代表取締役　増山　瑞比古

オフィス・サービス
■派遣業務
●OA機器オペレーション
ワープロ・パソコン
データ・エントリー
●タイピング
英文・クラークタイプ
●専門的事務業務
営業事務・総務事務
ファイリング
●経理的業務
経理・財務業務
集計・計算業務
●通信関連業務
テレックス
電話交換
●専門的対応業務
秘書
受付・案内
●貿易関連業務
輸出入書類作成業務
■請負業務
毛筆・硬筆
ワープロ文書作成

テクニカル・サービス
■派遣業務
●オペレーション・サービス
データ・エントリーオペレーション
マシン・オペレーション
●CAD・トレース
●通訳・翻訳
■請負業務
●パソコン
データ処理
●製図
●翻訳
●テープ起こし

セールス・プロモーション
■派遣業務
●イベント・展示会
ナレーション・レセプション
デモンストレーション
■マーケティングパワー
●リサーチ
市場情報収集調査
■請負業務
展示会業務・イベント司会
商品デモンストレーション
ディスプレイ
コンパニオン教育

本社／宇都宮市宮園町5-33 矢野自動車第一ビル
TEL 0286(33)2051(代)
清原センター／宇都宮市清原工業団地15-1
清原工業団地管理センター1F
TEL 0286(70)5411
営業所／水戸・高崎・小山
一般労働者派遣事業許可 般09-01-0003
日本事務処理サービス協会会員

Fashionable Uniform **AOSHO**

ユニフォームの専門商社

株式会社 アオショー



オフィスユニフォーム・ブレザー
ホテル・レストランサービスウェアー
イベント・オリジナルユニフォーム
ワーキング・理美容ユニフォーム
調理、病院、学校、食品工業白衣 etc

ユニフォーム事業部(本社・ショールーム)
宇都宮市鶴田町1544-3(センチュリーへいあん隣り)

☎(0286)**48-8888**(代) FAX 48-8883

フリーダイヤル☎0120－488887





年に一度は人間ドック

癌など(悪性腫瘍)
心臓病など(循環器障害)
脳卒中など(脳血管障害)

最先端
テクノロジーで
正確な診断を!



完全予約制

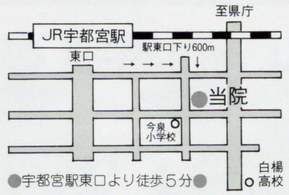
Tel.0286-34-2100

■実施日■ 月曜日～土曜日の午前7時30分より正午迄。
但し、祝日は除きます。(終了時間が多少遅れる場合があります)

医療法人社団竹山会
青木医院

〒321 宇都宮市元今泉1-3-11 Tel.0286-34-2100

●診療時間●
9:00～12:00
1:30～ 6:00
(木曜のみ5:30迄)
●休診日●
日曜日・祝日



宇都宮の小売価格（８月）資料：宇都宮市民生活課

No.	品目	品質・規格等	単位	平均価格(円)	上昇率(%) 対前月	対前年同月
1	うるち米	国産米・上米10kg Ⅰ種100%(コシヒカリ100%)	10kg	6,787	△18.5	26.5
		国産米・上米5kg Ⅰ種100%(コシヒカリ100%)	5kg	3,620	△13.9	
2	小麦粉	薄力1等級	1kg	192	△1.5	0
3	即席ラーメン	即席中華めん	100g	83	2.5	3.8
4	食パン	普通品 袋入り	1斤	157	△0.6	△3.1
5	豚肉	ロース	100g	196	△0.5	△4.9
6	牛肉	ロース(国産)	100g	521	4.4	1.8
7	鶏肉	ササミ	100g	138	△0.7	1.5
8	牛乳	成分無調整	1000mℓ	216	0.9	4.3
9	鶏卵	Mラベル	10個	143	△0.7	△0.7
10	砂糖	上白	1kg	218	0.9	△1.8
11	しょう油	濃口・特級	1ℓ	297	0	2.4
12	みそ	白みそ	1kg	355	2.3	2.3
13	食用油	サラダ油	700g	325	△3.8	△6.9
14	マーガリン	植物性・ソフト	225g	189	△0.5	△3.6
15	ソース	中濃	500mℓ	273	△1.1	△3.5
16	マヨネーズ		300g	232	△0.4	△0.9
17	インスタントコーヒー	ゴールドラベル	100g	691	0.4	2.4
18	灯油	配達料込み	18ℓ	969	△0.6	△4.1
19	プロパンガス	家庭用・体積売り・配達料込み	10㎥	5,303	0.1	△1.3
20	ガソリン	レギュラー・現金売り	1ℓ	120	0	△3.2
21	洗濯用洗剤	合成洗剤(無リン)	1.5kg	668	0.5	△8.2
22	トイレットペーパー	パルプ100% シングル	1ロール 60(65)m 12ロール入り	576	△0.3	△5.9

◦環境にやさしい商品

21	洗濯用洗剤	粉石けん、袋入り	3kg	879	△8.2	△3.2
22	トイレットペーパー	古紙100% シングル	1ロール 60(65)m 12ロール入り	347	△5.7	

備考 ●総合対前月比・・△8.7% ●主に上がったもの・・牛肉…4.4%
●主に下がったもの・・米(10kg)…△18.5%・米(5kg)…△13.9%
(調査価格は消費税を含む)

マルケイ資金

(小規模企業者の為の国の制度)

無保証人 無担保

資金の使途	限度額	利率	返済期間
運転資金	万円 600 (別枠100万円含む)	% 4.6	4年以内の月賦(6ヶ月以内の据置可)
設備資金			6年以内の月賦(6ヶ月以内の据置可)

商工会議所に入会しました どうぞ よろしく

飲料水卸 日新商会 若松原三―一七―四
飲食 若寿司 菊池 新
食材 二階堂石材 建設 雀の宮四―一五―一七
電気工事 大昇電機 小林 宏
塗装 (有)川村工業 空調工事 瑞穂一―二四―五
冷菓卸 (有)野村清商店 〃 一―三―五
床張工事 (有)東日本ネットワークサービス 不動前二―一三―六
建設サービス (有)藤建装 江曽島町一二五五―四
ファンシーフラワー 石川外装 平出町四三六〇―三
エクステリア工事 カットマン 針ヶ谷一―一七―四〇
理容 イシカワプランニング 氷室町一〇〇六―一四〇
保険代理 小泉商会 新里町丙二七六―一
機械修理 (有)高島工務店 上篭谷町一三五〇
建設 (社)清原工業団地総合管理協会 茂原町七二六―三
総合管理 清原工業団地一五―一
建設 中島商事 双葉一―一三―七

飲食 (有)ピー・エム 菊池 新
機械修理 サトウ建機 建設 小林 宏
民営紹介事業 (有)河内総合調理士紹介所 空調工事 雀の宮四―一五―一七
菓子製造卸 美与志堂 新里町丁六二〇―一六 二階堂 満
家具 大川家具販売㈱宇都宮店 ＯＡ機器 砥上町三三六―六八
車輌用機器製造 (株)フジ・バンショウ 大川原 昇 大川 邦夫
蓬田工務店 土木工事 川村 邦夫
(有)テクニカルサービスカンパニー デザイン・設計 野村 清
Ｍ・Ｏ・Ａビジネス 自動車洗車 佐藤 武弥
(有)安中重機建設 塗装設備製造 佐藤 善男
(有)エフ・モード 土木工事 堀田 孝己
カービューティープラグレス 運送 石川 昭雄
バーカーアビスター㈱北関東営業所 建設 〃
(有)徳隆重機 宮嶋運送 自動車整備 石川 智
寺内建築 運送 小泉 英一
(株)菊一建設 建設 高島 吏江
スケットオート足立 総合建設 渡邊 寛浩
三有陸運(有) 建設 中島 恭弘
(株)大あ組 サービス
(有)石下労務管理事務所

下栗町一九五四―一二 野村 光成
上篭谷町三三五五―四 佐藤 浩雄
東宿郷一―四―五 高田 學
南大通り一―七―一〇 斉藤 賢治
東簗瀬一―六―一 岩本 忠明
今宮二―一七―一三 稲垣 弘
末広二―一〇―二 蓬田 重保
西の宮町三二七八―二六 鷹著 哲哉
御幸ヶ原三七―四 柾木 健
細谷町二五六五―二四 安中 安次
陽南二―一四―三〇 亀田 友紀
新里町丁九二七 福田 俊之
平出工業団地二六―二 有正 一郎
田下町一二八 大房 隆
清住一―三―三一 宮嶋 正男
茂原町八三八―一 寺内 恵一
竹林町三六七―三 菊地 一置
上横田町三〇―五 留置 正弘
下荒針町三六一四 杉山 市郎
新町二―七―一六 小室 俊治
花房一―六―二五 荒井 恭一
駒生町二四二五 石下 正

TOCHIGI TAKUHAI EXPRESS

ミクロの物流に挑戦するユニーク企業



〈ごあんない〉
◆販促カタログ・パンフ類の配達
◆極小商工業・荷物の配達
◆ＤＭ訪問配布
◆宅配便・航空便の配達
◆貸切・チャーター便の配送
◆物流倉庫等の管理運営

便利な お店の運送屋さん 開始!

●お客様への商品納品代行とアフター
●お店の店員さんになって配送します
●緊急!!今すぐ引越・配送・納品OK

☆大手運送・物流各社さまよりのご用命もお待ちいたしております。



TOCHIGI TAKUHAI EXPRESS
とちぎ宅配
宇都宮市上欠町1287 ☎48-8981
FAX 48-8391

豊かなふれあい 催し多彩
宇都宮のビッグ夏物語



威勢のよい掛声、はじける汗、灼熱の夜空に光彩。県都宇都宮の夏は、規模・内容ともに趣向をこらしたイベントが多彩に各地で展開され、楽しさいっぱいの想い出多い夏になった。

楽しく勇ましく華やかで ふるさと宮まつり



技量・数ともに全国レベルをほこるパレード

四季を謳いあげる宇都宮の祭り。なかでも宮っ子の心意気で、熱っぽく盛りあがりを見せる「ふるさと宮まつり」。真剣な演技が心の交い合うものとなって、惜しみない拍手がよせられたオープンドリルやパレードに続き、まつりの主役の神輿が「セイヤッセイヤッ、セイヤーッ」と、県都の夏を一気に盛りあげ、道路狭しと練り歩いた。勇壮な和太鼓や「宮盆踊り」など日本的な情緒が魅了し、会場一帯がスケールの大きな〝ふれあい広場〟となり、団扇片手に真夏の夜の祭典を満喫した。



オリオンジャズ（オルレアン屋台村会場）

……

ジャズファンにはすっかりお馴染みの「オリオンジャズ」はシンボルロードのまちかど広場を会場に、見ごたえのあるステージが繰り広げられた。同会場は今年もフランス風屋台が登場して軽食を提供、広場の樹木をライトアップして真夏の夜を演出した。

……

〝ささのはサーラサラ〟と、恒例のオリオン通りの七夕まつりは、都合で通りの西半分だけで開催（商店街振興組合）された。きらびやかな竹飾りの中にも、懐かしく郷愁を誘うレトロ調の飾りも数多く、また、スペースシャトル「コロンビア」の向井千秋さん飾りも宇宙から参加して、涼を求める見物客が賑わい、通りを這うほどの吹き流しを見て、触れて楽しんだ。





▲オリオン通りの七夕

サンバにジャズ 七タまつり



▲ユニオン通りのサンバ

加するサンバ」へ…をキーワードに、市民チームの参加も募り『サンバコンテスト』を実施。プロと市民チーム約80名が、熱気のこもる通りを踊りまくり、本場の迫力を披露した日系ブラジル人チームが、チャンピオンの栄冠に輝いた。



▲サマーライブIN日野町
―ビートルズがやってくる―



▲朝市（中央公園南商工振興会）



◀雀宮地区盆踊り大会（陸上自衛隊広場）